

STN	Elektrické spotrebiče pre domácnosť a na podobné účely Bezpečnosť Časť 2-58: Osobitné požiadavky na komerčné elektrické umývacie stroje Zmena A2	STN EN 60335-2-58/A2 36 1055
------------	---	--

idt IEC 60335-2-58: 2002/A2: 2015

Amendment

Amendement

Änderung

Táto zmena A2 STN EN 60335-2-58: 2005 je slovenskou verziou európskej normy EN 60335-2-58: 2005/A2: 2015.

Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky. Táto norma má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This amendment A2 to STN EN 60335-2-58: 2005 is the Slovak version of the European Standard EN 60335-2-58: 2005/A2: 2015.

It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official versions.

Nahradenie predchádzajúcich noriem

Táto norma nahrádza anglickú verziu STN EN 60335-2-58/A2 z mája 2016 v celom rozsahu.

123702

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, 2016

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

Národný predhovor

Obrázky v tejto norme sú prevzaté z elektronických podkladov dodaných z IEC, © IEC 2015, ref. č. IEC 60335-2-58: 2002/A2: 2015.

Citované normy

Prehľad citovaných noriem:

Medzinárodná norma	Európska norma	STN	Triediaci znak
IEC 60436	EN 50242	STN EN 50242	361060
IEC 61770: 2008	EN 61770: 2009	STN EN 61770: 2010	36 1055
ISO 1817: 2011	–	–	–

Názvy citovaných noriem prevzatých do STN:

STN EN 50242 Elektrické umývačky riadu pre domácnosť. Metódy merania funkčných vlastností

STN EN 61770 Elektrické spotrebiče pripájané na vodovodnú sieť. Zabránenie spätnému nasávaniu a poruchám hadicových sústav

Upozornenie na používanie tejto normy

STN EN 60335-2-58 z novembra 2005 sa bez tejto zmeny A2 môže používať do 18. 12. 2018.

Súvisiace právne predpisy

Smernica 2006/42/ES zo 17. mája 2006 (OJ L 157 z 9. 6. 2006) o strojoch a pozmeňujúca smernicu 95/16/ES;

nariadenie vlády SR č. 436/2008 Z. z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody na strojové zariadenia.

Vypracovanie normy

Spracovateľ: MIND Piešťany, Ing. Ivan Pobjecký, CSc.

Technická komisia: TK 10 Elektrické spotrebiče pre domácnosť a elektrické ručné náradie

ICS 97.040.40

**Elektrické spotrebiče pre domácnosť a na podobné účely
Bezpečnosť
Časť 2-58: Osobitné požiadavky na komerčné elektrické umývacie stroje
(IEC 60335-2-58: 2002/A2: 2015)**

Household and similar electrical appliances
Safety

Part 2-58: Particular requirements for commercial electric dishwashing machines
(IEC 60335-2-58: 2002/A2: 2015)

Appareils électrodomestiques et analogues
Sécurité
Partie 2-58: Règles particulières pour les
lave-vaisselle électriques à usage collectif
(IEC 60335-2-58: 2002/A2: 2015)

Sicherheit elektrischer Geräte
für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke
Teil 2-58: Besondere Anforderungen für elektrische
Spülmaschinen für den gewerblichen Gebrauch
(IEC 60335-2-58: 2002/A2:2015)

Táto zmena A2 mení európsku normu EN 60335-2-58: 2005; CENELEC ju schválil 27. 5. 2015. Členovia CENELEC sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy.

Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CENELEC.

Táto zmena existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CENELEC v preklade do národného jazyka a ktorá bola oznámená Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CENELEC sú národné elektrotechnické komitety Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunská, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecko.

CENELEC

Európsky výbor pre normalizáciu v elektrotechnike
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Riadiace stredisko: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

Predhovor

Text dokumentu 61/4842/FDIS, budúce vydanie IEC 60335-2-58: 2002/A2, ktorý pripravila technická komisia IEC/TC 61 Bezpečnosť elektrických spotrebičov pre domácnosť a na podobné účely, bol predložený IEC-CENELEC na paralelné hlasovanie a CENELEC ho schválil ako EN 60335-2-58: 2005/A2: 2015.

Určili sa nasledujúce termíny:

- posledný termín, do ktorého sa musí EN prevziať na národnej úrovni
vydaním identickej národnej normy alebo oznámením (dop) 18. 6. 2016
- posledný termín, do ktorého sa musia zrušiť národné normy, ktoré sú
v rozpore s EN (dow) 18. 12. 2018

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CENELEC [a/alebo CEN] nezodpovedajú za identifikáciu ktoréhokoľvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Táto európska norma bola pripravená na základe mandátu udeleného CENELEC Európskou komisiou a Európskym združením voľného obchodu a podporuje splnenie základných bezpečnostných požiadaviek európskej smernice(smerníc).

Vzťah na smernicu 2006/42/ES pozri v informatívnej prílohe ZZ, zahrnutú v EN 60335-2-58: 2005/A12: 2016¹⁾.

Oznámenie o schválení

Text medzinárodnej normy IEC 60335-2-58: 2002/A2: 2015 schválil CENELEC ako európsku normu bez akýchkoľvek modifikácií.

V oficiálnej verzii sa do literatúry k uvedenej norme doplnila táto poznámka:

IEC 61010-2-040 POZNÁMKA. – Harmonizovaná ako EN 61010-2-040.

V literatúre EN 60335-2-58: 2005/A1: 2008 sa k uvedenej norme vynecháva táto poznámka:

ISO 13732-1 POZNÁMKA. – Harmonizovaná ako EN ISO 13732-1: 2006 (nemodifikovaná).

¹⁾ Pripravená na vydanie.

Obsah

Názov kapitoly 3 sa nahrádza nasledovne:

Termíny a definície

1 Predmet normy

POZNÁMKA 103. – *Vynecháva sa druhá položka s odrážkou.*

POZNÁMKA 104. – *Dopĺňa sa nasledujúci text ako nová druhá položka s odrážkou:*

- sterilizátory a umývacie dezinfikátory používané na ošetrovanie zdravotníckeho materiálu (IEC 61010-2-040);

2 Normatívne odkazy

Odkaz na IEC 60436: 1981 sa nahrádza nasledovne:

IEC 60436, *Electric dishwashers for household use – Methods for measuring the performance*. [Elektrické umývačky riadu pre domáce použitie. Metódy merania výkonových charakteristík.]

Odkaz na IEC 61770: 1998 sa nahrádza nasledovne:

IEC 61770: 2008, *Electric appliances connected to the water mains – Avoidance of backsiphonage and failure of hose-sets*. [Elektrické spotrebiče pripájané na vodovodnú sieť. Zabránenie spätnému nasávaniu a poruchám hadicových sústav.]

Odkaz na ISO 1817: 1999 sa nahrádza nasledovne:

ISO 1817: 2011, *Rubber, vulcanized or thermoplastic – Determination of the effect of liquids*. [Guma, vulkanizovaná alebo termoplastická. Stanovenie vplyvu kvapalín.]

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN